NSW Health

Misela, mami ma le rupela (MMR) tui puipui

Pepa o Fa'amatalaga mo Mātua

O le Malo o Ausetalia e faia tui puipui e leai se totogi i lalo o le National Immunisation Program (NIP).

F. O le a le misela, mami ma le rupela?

O le Misela ose fa'ama'i pipisi tele lea e mafua ai le fiva, tale, ma le mageso. E mafai ona o'o atu ai i tulaga matuiā e pei o le niumonia, fula le faiai ma fa'aleagaina tumau le faiai. E seaseā ona tupu ai se maliu ona o le misela.

O le Mami ose fa'ama'i pipisi e mafua ai le fulafula o le ua ma le fiva. I le peā ma le 10% o mataupu, e mafai ona o'o ai i le fula o le faiai. I le 15-30% o alii ua avea ma tagata matutua, e mafai ona tupu ai le fula ma le tigā o fuapolo. O le pisia i le taimi o le ma'itaga e vave ono fa'ato'i fafano ai.

Rupela (Misela Siamani) o se siama e mafua ai le mageso, fiva, ma le fulafula. Afai e maua se fafine ma'itaga i le rupela, e mafai e lana pepe ona atia'e ni fa'aletonu tugā i le fanau mai, e pei o le fa'aletonu o le fa'alogo, tauaso, fa'aletonu le mafaufau, po o fa'afitauli o le fatu.

F. E fa'apefea ona pipisi le misela, mami ma le rupela?

O ia vairusi e pisipisi e ala i le tale ma le mafatua. E sili ona pipisi le misela. O le iai i totonu o le potu e tasi ma se tagata ua a'afia e mafai ona pipisi ai le vairusi.

F. E fa'apefea ona aogā tui puipui?

O tui puipui e fesoasoani i le puipuiga o le tino e tete'e atu ai i fa'ama'i. Afai e a'afia se tagata ua fai tui puipui i le vairusi, e mafai e lona tino ona tete'e atu i le ma'i pe fa'aitiitia le ogaoga.

F. O le a le aogā o le tui puipui o le MMR?

O le tui puipui o le MMR e aogā tele i le puipuiga e fa'asaga atu i le misela, mami, ma le rupela.

F. E fia tui e mana'omia?

E lua tuiga ole tui puipui o le MMR se'i vagana ua uma le lua tuiga ile taimi ua tuana'i.

F. O ai e lē tatau ona fai le tui puipui?

Aua ne'i aveina le tui puipui o le MMR i tagata:

- **sa maua i se a'afiaga tugā (anaphylaxis) i se tuiga muamua po'o se vailaau i totonu o le tui puipui**
- **o lo'o ma'itaga (e tatau fo'i ona 'alofia le ma'itaga mo le 28 aso pe'a uma ona fai tui puipui)**
- **sa iai se tui ola (pei o le tanesusu, BCG, po'o le fiva samasama) i le 4 vaiaso talu ai**
- **sa i ai se tui paina toto fa'apopo po'o se tui immunoglobulin i le tausaga ua tuana'i**
- **e vaivai puipuiga o le tino, e aofia ai:**
  - tagata e maua i le HIV/AIDS
  - tagata o lo'o fa'aaogaina inumaga malolosi o le corticosteroids
  - tagata o lo'o i ai togafitiga malosi immunosuppressive, uila susulu, po'o togafitiga fa'a-fa'ata
  - tagata e iai ni kanesa e pei o le lymphoma, leukemia, po'o le fa'ama'i o Hodgkin's.

F. O le a le tui puipui o le MMR?

O le tui puipui o lo'o i ai ni vaega laiti o le lactose, neomycin, sorbitol, ma le mannitol. O nei mea uma e fesoasoani i le tui puipui ina ia aogā pe fa'asao.

F. O le a le saogalemu o tui puipui?

O tui puipui i Ausetalia e saogalemu tele. E tatau ona pasi siaki mana'omia o le saogalemu a le Therapeutic Goods Administration (TGA). O le TGA e vaaia fo'i le saogalemu o tui puipui pe a uma ona fa'aogaina.

F. O le a ni a'afiaga o le tui puipui o le MMR?

O le tui puipui o le MMR e saogalemu ma talia lelei. O a'afiaga masani e feololo ma e ono aofia ai:

- **vaivai le faalogona**
- **fiva**
- **ose mageso lē pipisi (e ono aliali mai ile 5-12 aso pe a uma le tui puipui).**

O a'afiaga e seaseā ona tupu e ono aofia ai:

- **fulafula lē tumau o le ua**
- **tigā o sooga**
- **fa'atupula'ia le lamatia e ono manu'a po'o le piliki.**

O a'afiaga ogaoga e pei ole anaphylaxis e seaseā maua.

Mo nisi faamatalaga, siaki le Consumer Medical Information (CMI) i le health.nsw.gov.au/schoolvaccination. Afai o e popole e fa'atatau i a'afiaga, feso'ota'i lau GP.

F. O le a le anaphylaxis?

O le Anaphylaxis o se a'afiaga e seaseā ae matuiā. E mafai ona mafua ai le matapogia po'o le oti pe a le vave ona togafiti. O i latou e tu'uina atu tui puipui ua toleni e pulea le anaphylaxis.